

# RADIOWY REGULATOR TEMPERATURY GEMINI WIFI



Mission Air®

PL



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

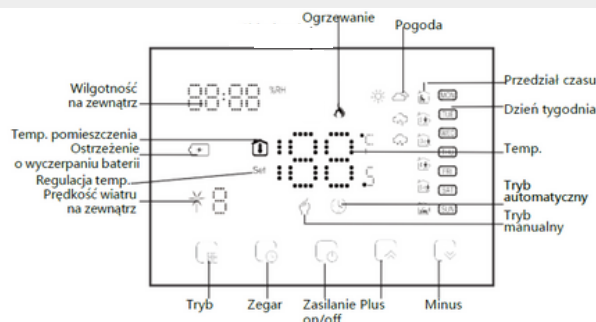


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Śledź nas na naszych social mediach**



Napięcie (V)	220-230, 50-60Hz
Pobór mocy (W)	<1,5
Dokładność (°C)	+/-0,5
Czujnik temp.	powietrzny, wbudowany
Klasa ochrony	IP20
Natężenie prądu (A)	16
Zakres ustawienia (°C)	5-35
Temp. otoczenia (°C)	5-45
Zasilanie wyświetlacza:	USB lub 2xAA
Przeznaczenie:	sterowanie elektrycznymi systemami ogrzewania



## FUNKCJE



**Sterowanie ręczne:** umożliwia ręczne sterowanie temperaturą.



**Tryb programowalny:** umożliwia sterowanie automatyczne z zaprogramowaniem godzin i temperatur (sześć różnych zakresów):



poranek (a.m.)



opuszczenie domu 1 (a.m.)



powrót do domu 1 (a.m.)



opuszczenie domu 2 (p.m.)



powrót do domu 2 (p.m.)



noc (p.m.)



**Ogrzewanie:** ta ikonka oznacza, że w tym momencie system powinien grzać.

Po skonfigurowaniu funkcji WiFi wyświetlacz automatycznie rozpocznie wskazywanie dodatkowych informacji: Prędkość wiatru, wilgotność, stopień zachmurzenia. Dane te aktualizowane są co 30 minut.

## STEROWANIE



**Zasilanie:** włącz / wyłącz

Uwaga: Przy zasilaniu baterijnym, po 20s braku aktywności wyświetlacz przechodzi w stan oszczędzania energii, a aplikacja jest zablokowana. Aby ją odblokować należy kliknąć ikonkę z kłódką w aplikacji. Przy zasilaniu przez USB aplikacja nie jest zablokowana. Panel zasilany jest dwoma bateriami AA. Jeśli napięcie jest niewystarczające, na ekranie pojawi się ikonka ostrzegawcza. Należy wówczas wymienić baterie na nowe.



**Wybór sterowania:** naciskając ten przycisk przełączasz się pomiędzy trybem ręcznym, a programowalnym.



**Zegar:** naciśnij by ustawić aktualny czas. Naciskając przycisk przechodzisz do kolejnego ustawienia (minuty >> godziny >> dni tygodnia), wartości ustawisz strzałkami. W przypadku łączności WiFi czas powinien zostać zaktualizowany automatycznie. Czwarte naciśnięcie przycisku przeniesie Cię do ustawień trybu programowania harmonogramu pracy tygodniowego.



**Strzałki:** służą do zwiększania lub zmniejszania wartości w wielu funkcjach.



**Tryb programowania:** naciśnij 4 razy przycisk zegara.

- W prawej części wyświetlacza pojawi się ikonka odpowiednia dla jednego z sześciu zakresów opisanych w sekcji "Funkcje".
- Obok ikonki, z prawej strony pojawiają się dni tygodnia, dla których ustawiasz program:
  - MON, TUE, WED, THU, FRI - dni od poniedziałku do piątku
  - SAT - sobota
  - SUN - niedziela
- Dane wprowadzane są dla występujących po sobie zakresów, zgodnie z kolejnością: godzina aktywacji danego zakresu >> temperatura
- Za pomocą strzałek zmieniasz odpowiednią wartość, a za pomocą przycisku ⌚ przejdź do kolejnego parametru / zakresu.
- Wpierw ustaw wartości 6 zakresów dla dni od Pon. do Pt., a następnie w analogiczny sposób dla Sob. i Nie.
- Po ustawieniu wszystkich parametrów naciśnij aby zapisać zmiany.
- **UWAGA!** Wartości czasu w następnym okresie nie mogą być niższe niż w poprzednim. Ustawiony harmonogram dla danego zakresu musi mieścić się w przedziale godzinowym 00:00-24:00. Dany program nie może przejść na następny dzień!

# RADIOWY REGULATOR TEMPERATURY GEMINI WIFI






Mission Air®

## PRZYKŁADOWY HARMONOGRAM PRACY

okres	DNI ROBOCZE (PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK)		WEEKEND (SOBOTA)		WEEKEND (NIEDZIELA)	
	GODZINA	TEMPERATURA	GODZINA	TEMPERATURA	GODZINA	TEMPERATURA
Okres 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
Okres 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
Okres 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
Okres 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
Okres 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
Okres 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

## USTAWIENIA ZAAWANSOWANE

  Kiedy urządzenie jest wyłączone, przytrzymaj jednocześnie przez 5s przyciski zegara oraz funkcji, aby przejść do ustawień zaawansowanych regulatora. Używając strzałek zmieniaj wartości, a za pomocą przycisku  przejdź do następnego parametru. Wprowadzone zmiany zostaną zapisane po naciśnięciu przycisku zasilania.

KOD	FUNKCJA	USTAWIENIA I OPCJE	USTAWIENIA DOMYŚLNE
1	Potwierdzenie procesu parowania kodu	00: Bez parowania kodu 01: Proces parowania kodu rozpoczęty	00
2	Numer identyfikacyjny urządzenia	0-99	00
3	Proces parowania kodu ukończony pomyślnie	00: Proces zakończony niepowodzeniem 01: Proces zakończony powodzeniem	Według stanu faktycznego.
4	Kompensacja temperatury	-9 ~ 9°C	-2
5	Temperatura strefy martwej	1 ~ 5°C	1
6	Minimalna ustawiona temperatura	5 ~ 15°C	5°C
7	Maksymalna ustawiona temperatura	15 ~ 35°C	35°C
8	Jasność w trybie gotowości	0 ~ 7°C	0
9	Tryb oszczędzania energii	00: Wyłączony 01: Włączony	00
10	Temperatura w trybie oszczędzania energii	5 ~ 30°C	20
11	Podczas uruchamiania wszystkie ikony są wyświetlane	00: Wyłączony 01: Włączony	00
12	Przywrócenie ustawień fabrycznych	00: Tryb normalny 01: Tryb ustawień fabrycznych	00
13	Wersja nr.		U2



## OBSŁUGA I PAROWANIE ODBIORNIKA

- Zasilanie odbiornika** - Naciśnij przycisk znajdujący się po lewej stronie, aby włączyć/wyłączyć odbiornik. Kontrolka zasilania "Power" informuje o aktualnym stanie pracy.
- Parowanie jednostek**
  - Na wyłączonym wyświetlaczu przytrzymać przez 5 sekund jednocześnie dwa pierwsze przyciski, aby wejść w tryb ustawień zaawansowanych,
  - W opcji 1 ustawić wartość „01”,
  - W opcji 2 ustawić wartość „00”,
  - W opcji 3 pozostawiamy „00” bez zmian,
  - Wychodzimy z ustawień zaawansowanych środkowym przyciskiem od zasilania,
  - Włączamy wyświetlacz,
  - Na włączonym odbiorniku przez ok 5 sekund przytrzymujemy prawy przycisk, lampka „IP Setting” zaczyna migać,
  - Po chwili lampka powinna świecić już jednostajnie,
  - Wyłączamy wyświetlacz i włączamy ustawienia zaawansowane. W opcji 3 wartość powinna zostać zmieniona automatycznie z „00” na „01” co oznacza powodzenie procesu parowania urządzeń.

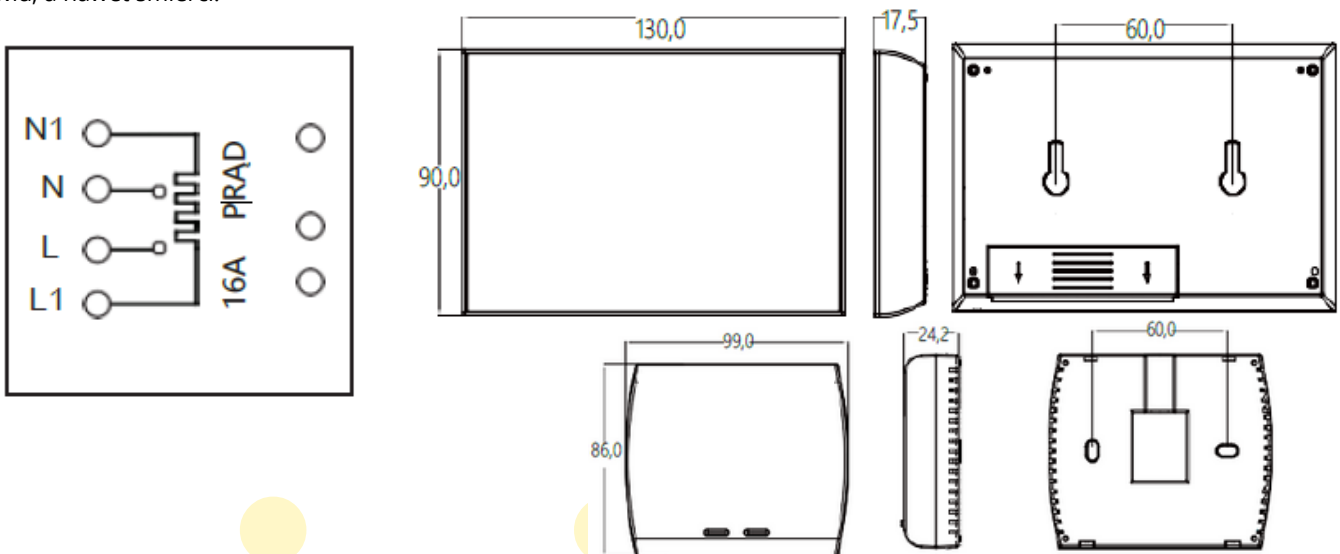
## MONTAŻ

Odbiornik jest przystosowany do montażu w standardowej puszcze elektrycznej 86mm. Wyświetlacz może zostać zawieszony na ścianie, lub stać swobodnie z wykorzystaniem podpory znajdującej się w zestawie. Pamiętaj, że wyświetlacza posiada wbudowany czujnik temperatury powietrza. Zwróć więc uwagę na wybranie odpowiedniego miejsca w pomieszczeniu dla wyświetlacza.

**Uwaga! Urządzenie może być instalowane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka, który poświadczy poprawność montażu wpisem w karcie gwarancyjnej regulatora lub systemu grzewczego. W przeciwnym wypadku produkt traci ochronę gwarancyjną producenta!**

### Ryzyko porażenia prądem!

Należy rozłączyć źródło zasilania przed łączeniem przewodów. Kontakt z wewnętrznymi elementami urządzenia pod napięciem może spowodować porażenie prądem, co może doprowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu, a nawet śmierci.



# missionair

# RADIOWY REGULATOR TEMPERATURY GEMINI WIFI



Mission Air®

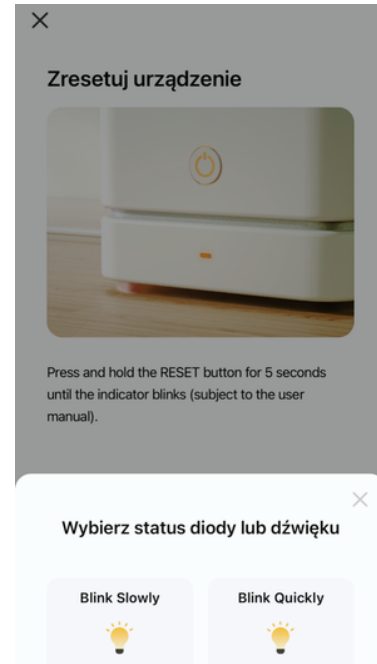
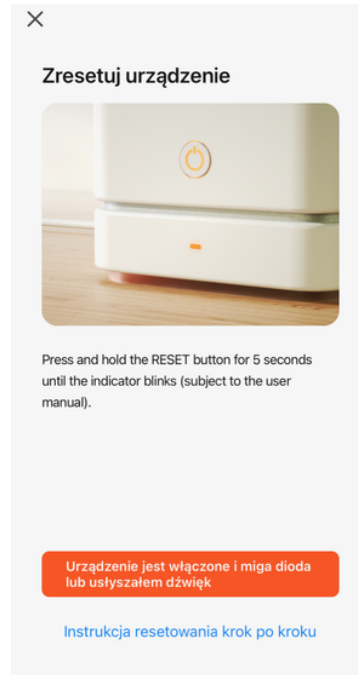
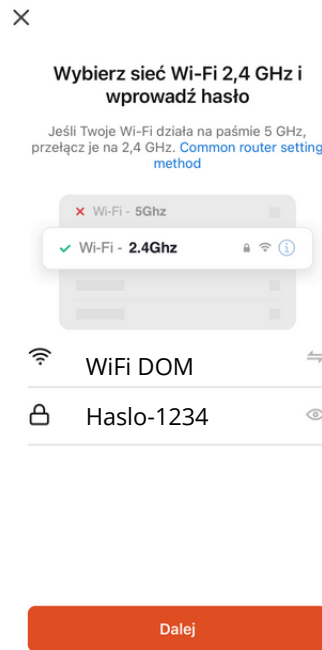
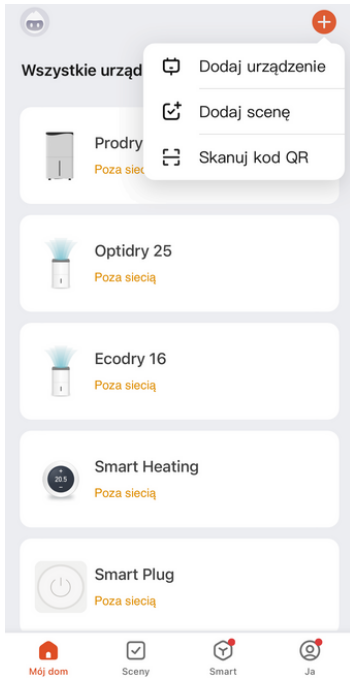
## KONFIGURACJA WIFI



Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby połączyć swój smartfon lub tablet z regulatorem za pomocą sieci WiFi.

**Uwaga!** Poniższe wskazówki mają charakter informacyjny i są aktualne w momencie ich opracowywania. Ze względu na ciągły rozwój aplikacji i oprogramowania, proces ten oraz wygląd aplikacji lub poszczególnych funkcji może się różnić w przyszłości.

1. Pobierz i zainstaluj na swoim smartfonie lub tablecie aplikację mobilną TUYA SMART lub SMART LIFE i zarejestruj się.

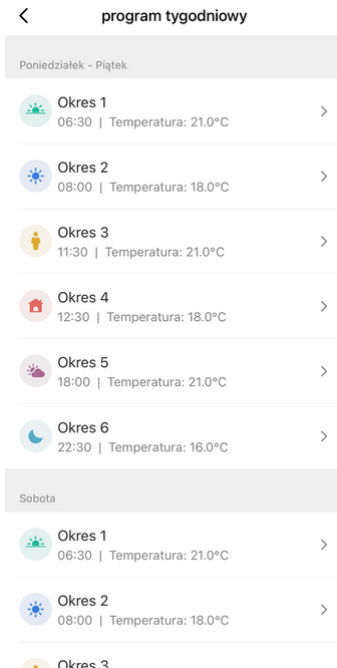
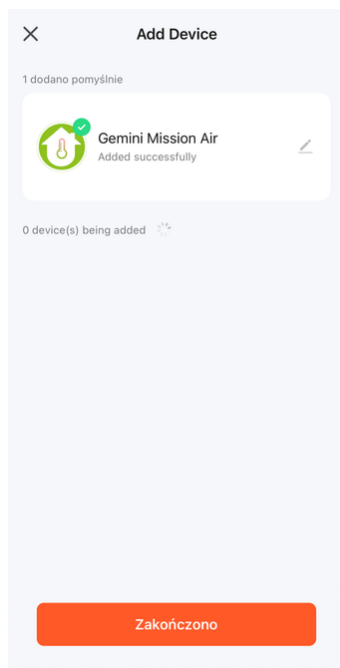


2. Wybierz opcję "+" w prawym górnym rogu, aby dodać nowe urządzenie. Następnie wybierz zakładkę "Małe urządzenia" i "Termostat" z listy.

3. Wybierz odpowiednią sieć WiFi i podaj hasło dostępu do niej.

4. Na wyłączonym odbiorniku przytrzymaj przez ok 5s. prawy przycisk, aż dioda "WiFi" zacznie migać.

5. Potwierdź w aplikacji miganie ikonki WiFi.



6. Urządzenie zostało pomyślnie dodane. Na tym etapie możesz zmienić nazwę regulatora, która będzie widoczna w aplikacji.

7. Główny ekran do sterowania pracą urządzenia.

8. Widok zakładki umożliwiającej ustawienie harmonogramu tygodniowego.

# RADIO TEMPERATURE CONTROLLER GEMINI WIFI



Mission Air®

EN

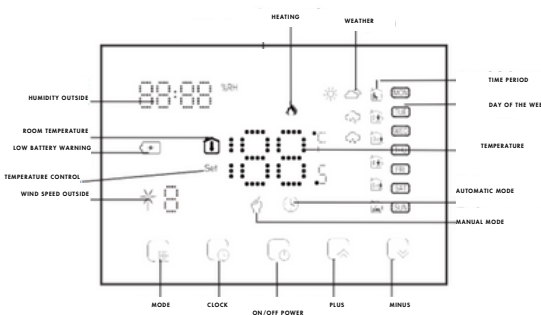


- The English manual is available on our website.
- Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.
- Посібник українською мовою є на нашому сайті.
- Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Follow us on our social media**



Voltage (V)	220-230, 50-60Hz
Power consumption (W)	<1,5
Accuracy (°C)	+/-0,5
Temp sensor.	airborne, built-in
Protection class	IP20
Current intensity (A)	16
Setting range (°C)	5-35
Ambient temp. (°C)	5-45
Display power supply:	USB lub 2xAA
Purpose:	control of electric heating systems



## FEATURES

- Manual control:** allows manual temperature control.
- Programmable mode:** allows automatic control with programmable hours and temperatures (six different ranges):
  - morning (a.m.)
  - leaving home 1 (a.m.)
  - homecoming home 1 (a.m.)
  - leaving home 2 (p.m.)
  - homecoming 2 (p.m.)
  - night (p.m.)
- Heating:** this icon indicates that the system should be heating at this time.

Once the WiFi function is set up, the display will automatically start showing additional information: Wind speed, humidity, degree of cloud cover. This data is updated every 30 minutes.

## CONTROLS

- Power:** on/off  
Note: On battery power, after 20s of inactivity, the display enters a power-saving state and the app is locked. To unlock it, click the padlock icon in the application. When powered by USB, the application is not locked. The panel is powered by two AA batteries. If the voltage is insufficient, a warning icon will appear on the screen. The batteries should then be replaced with new ones.
- Control selection:** by pressing this button you switch between manual and programmable mode.
- Clock:** press to set the current time. Press the button to move to the next setting (minutes >> hours >> days of the week), set the values with the arrows. In cases of WiFi connectivity, the time should be updated automatically. The fourth press of the button will take you to the weekly schedule programming mode settings.
- Arrows:** are used to increase or decrease values in many functions.
- Programming mode:** press the clock button 4 times.
  - An icon corresponding to one of the six ranges described in the "Functions" section will appear on the right side of the display.
  - Next to the icon, the days of the week for which you set the program appear on the right side:
    - MON, TUE, WED, THU, FRI - days from Monday to Friday
    - SAT - Saturday
    - SUN - Sunday
  - The data is entered for consecutive ranges, according to the order: the time of activation of a range >> temperature
  - Use the arrows to change the corresponding value, and use the button Go to the next parameter / range.
  - First set the values of 6 ranges for the days from Mon. to Fri. and then in the same way for Sat. and No.
  - After setting all parameters, press to save the changes.
  - **NOTE!** The time values in the next period must not be lower than in the previous period. The set schedule for a given range must be within the 00:00-24:00 hour range. A given schedule cannot switch to the next day!

# RADIO TEMPERATURE CONTROLLER GEMINI WIFI





Mission Air®

## SAMPLE WORK SCHEDULE

PERIOD	WORKING DAYS (MONDAY - FRIDAY)		WEEKEND (SATURDAY)		WEEKEND (SUNDAY)	
	HOUR	TEMPERATURE	HOUR	TEMPERATURE	HOUR	TEMPERATURE
PERIOD 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
PERIOD 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
PERIOD 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
PERIOD 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
PERIOD 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
PERIOD 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

## ADVANCED SETTINGS

 When the device is off, hold down the clock and function buttons simultaneously for 5s to access the controller's advanced settings. Using the arrows, change the values, and using the button  Move to the next parameter. The changes you have made will be saved when you press the power button.

CODE	FUNCTION	SETTINGS AND OPTIONS	DEFAULT SETTINGS
1	Confirmation of code pairing process	00: No code pairing 01: Code pairing process started	00
2	Equipment identification number	0-99	00
3	Code pairing process successfully completed	00: Process terminated unsuccessfully 01: Process completed successfully	According to the facts.
4	Temperature compensation	-9 ~ 9°C	-2
5	Dead zone temperature	1 ~ 5°C	1
6	Minimum set temperature	5 ~ 15°C	5°C
7	Maximum set temperature	15 ~ 35°C	35°C
8	Standby brightness	0 ~ 7°C	0
9	Energy saving mode	00: Off 01: Enabled	00
10	Temperature in energy-saving mode	5 ~ 30°C	20
11	During start-up, all icons are displayed	00: Off 01: Enabled	00
12	Restore factory settings	00: Normal mode 01: Factory setting mode	00
13	Version no.		U2



## RECEIVER OPERATION AND PAIRING

- 1. Power the receiver** - Press the button on the left side to turn the receiver on/off. The power light "Power" indicates the current operating status.
- 2. Pairing of units**
  - With the display off, hold down the first two buttons simultaneously for 5 seconds to enter the advanced settings mode,
  - In option 1, set the value "01",
  - In option 2, set the value "00",
  - In option 3, leave "00" unchanged,
  - We exit the advanced settings with the middle button from the power supply,
  - Turn on the display,
  - On the switched-on receiver for about 5 seconds hold down the right button, the "IP Setting" lamp begins to flash,
  - After a while, the lamp should already shine steadily,
  - Turn off the display and turn on the advanced settings. In option 3, the value should be changed automatically from "00" to "01", which means that the device pairing process was successful.

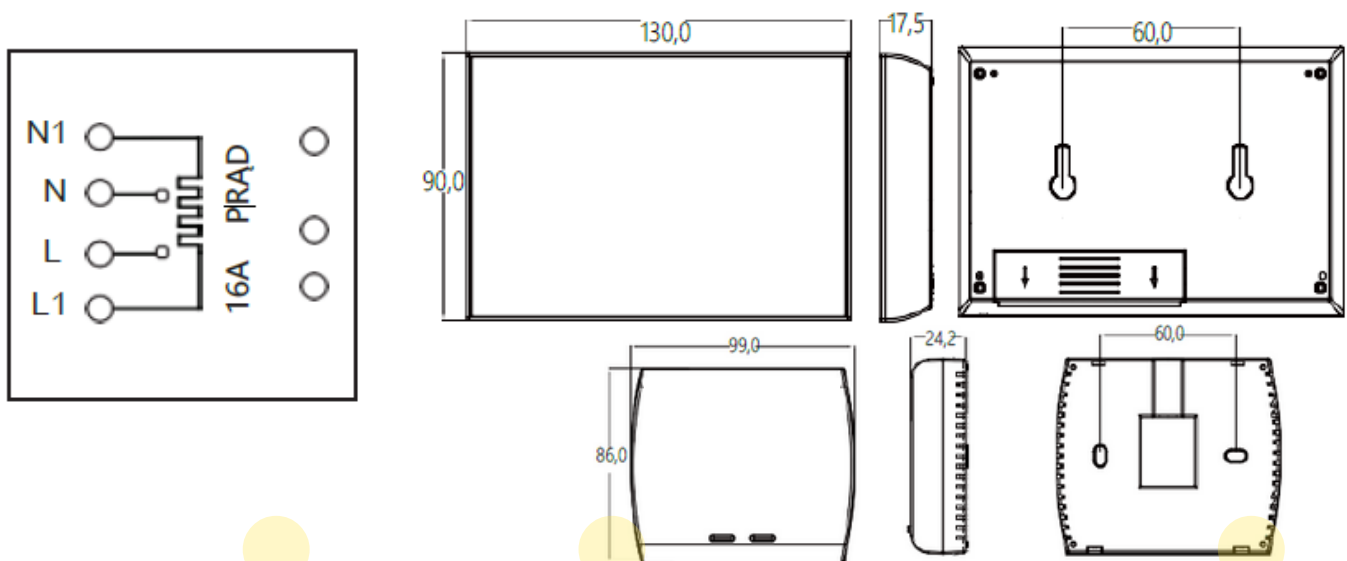
## MONTAGE

The receiver is designed to be mounted in a standard 86mm electrical box. The display can be hung on the wall, or stand freely using the support included in the kit. Remember that the display has a built-in air temperature sensor. So pay attention to choosing a suitable place in the room for the display.

**Note: The device can be installed only by a qualified electrician, who will certify the correctness of the installation with an entry in the warranty card of the controller or heating system. Otherwise, the product loses the manufacturer's warranty protection!**

### Risk of electrocution!

Disconnect the power source before connecting wires. Contact with live internal components of the device can cause electrocution, which can lead to serious injury or even death.



# missionair

# RADIO TEMPERATURE CONTROLLER GEMINI WIFI



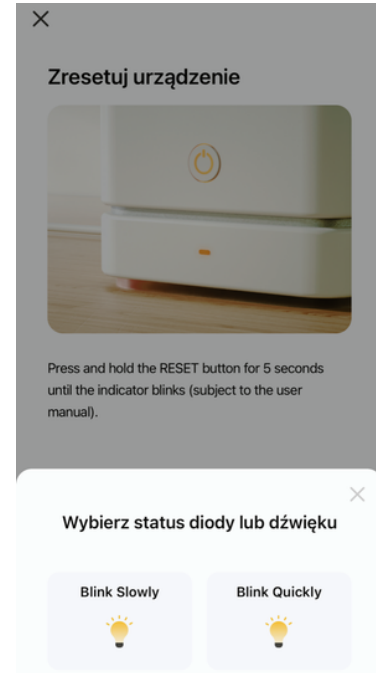
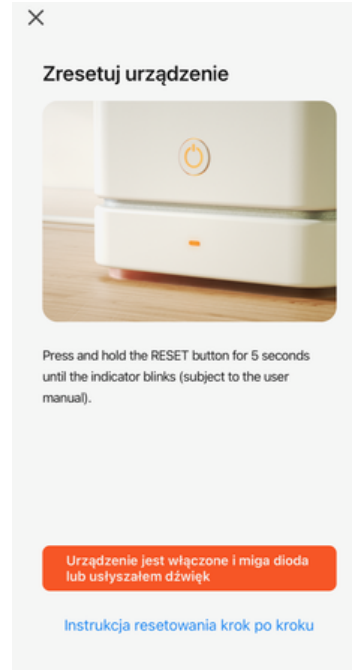
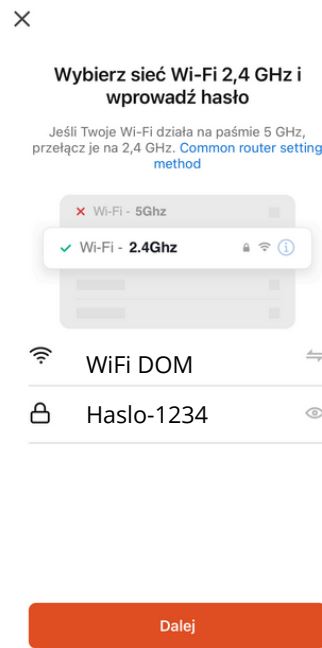
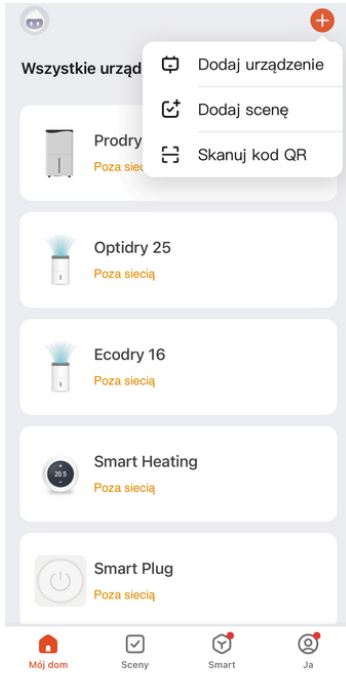
Mission Air®

## WiFi CONFIGURATION



Follow the steps below to connect your smartphone or tablet to the controller via WiFi.  
**Note!** The following guidelines are for informational purposes and are current at the time of development. Due to the continuous development of applications and software, this process and the appearance of applications or individual features may vary in the future.

1. Download and install the TUYA SMART or SMART LIFE mobile app on your smartphone or tablet and register.

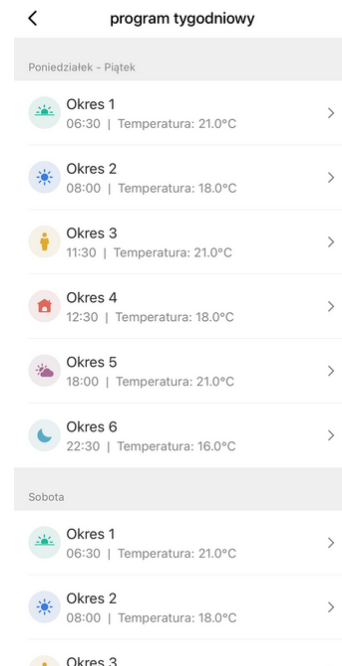
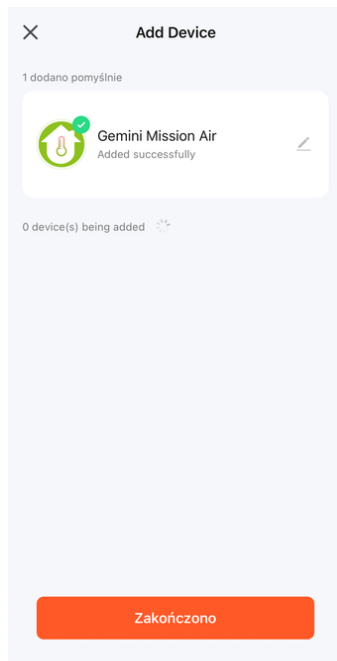


2. Select the "+" option in the upper right corner to add a new device. Then select the "Small devices" tab and "Thermostat" from the list.

3. Select the appropriate WiFi network and enter the password to access it.

4. On the switched-off receiver, hold down the right button for about 5s. until the "WiFi" LED starts flashing.

5. Confirm the WiFi icon flashing in the app.



6. The device has been successfully added. At this stage, you can change the name of the controller, which will be visible in the application.

7. The main screen for controlling the operation of the device.

8. View of the tab for setting the weekly schedule.



# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI



Mission Air®

DE



The English manual is available on our website.



Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.



Посібник українською мовою є на нашому сайті.

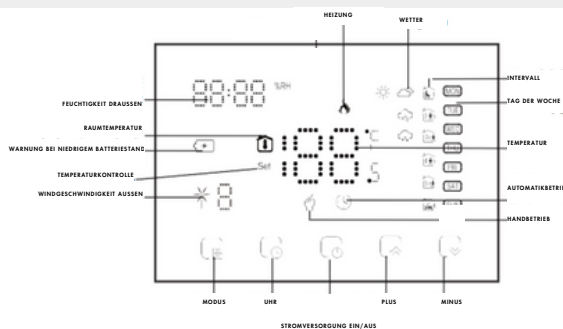


Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Folgen Sie uns auf unseren sozialen Medien**



Spannung (V)	220-230, 50-60Hz
Leistungsaufnahme (W)	<1,5
Genauigkeit (°C)	+/-0,5
Temperatursensor	luftgestützt, eingebaut
Schutzklasse	IP20
Stromstärke (A)	16
Einstellbereich (°C)	5-35
Umgebungstemperatur (°C)	5-45
Display-Stromversorgung:	USB lub 2xAA
Zweck:	Steuerung von elektrischen Heizsystemen



## FEATURES



**Manuelle Steuerung:** ermöglicht die manuelle Steuerung der Temperatur.



**Programmierbarer Modus:** ermöglicht die automatische Steuerung mit programmierbaren Zeiten und Temperaturen (sechs verschiedene Bereiche):



Morgen (a.m.)



Verlassen des Hauses 1 (vormittags)



Heimkehr home 1 (vormittags)



Verlassen des Hauses 2 (p.m.)



Heimkehr 2 (p.m.)



Nacht (p.m.)



**Heizen:** Dieses Symbol zeigt an, dass das System zu diesem Zeitpunkt heizen sollte.

Sobald die WiFi-Funktion eingerichtet ist, beginnt das Display automatisch, zusätzliche Informationen anzuzeigen: Windgeschwindigkeit, Luftfeuchtigkeit, Grad der Bewölkung. Diese Daten werden alle 30 Minuten aktualisiert.

## KONTROLLE



**Zstromversorgung:** ein/aus

Hinweis: Im Akkubetrieb wechselt das Display nach 20 Sekunden Inaktivität in den Energiesparmodus und die App wird gesperrt. Um sie zu entsperren, klicken Sie auf das Schloss-Symbol in der App. Bei Stromversorgung über USB ist die Anwendung nicht gesperrt. Die Stromversorgung des Panels erfolgt über zwei AA-Batterien. Wenn die Spannung nicht ausreicht, erscheint ein Warnsymbol auf dem Bildschirm. Die Batterien sollten dann durch neue ersetzt werden.



**Steuerungsauswahl:** Durch Drücken dieser Taste wechseln Sie zwischen manuellem und programmierbarem Modus.



**Uhr:** drücken, um die aktuelle Uhrzeit einzustellen. Drücken Sie , um zur nächsten Einstellung zu gelangen (Minuten >> Stunden >> Wochentage), die Werte werden mit den Pfeilen eingestellt. Bei einer WiFi-Verbindung sollte die Uhrzeit automatisch aktualisiert werden. Wenn Sie die Taste ein viertes Mal drücken, gelangen Sie zu den Einstellungen für die Programmierung des Wochenplans.



**Pfeile:** werden in vielen Funktionen zum Erhöhen oder Verringern von Werten verwendet.



**Programmiermodus:** Drücken Sie die Uhrentaste 4 Mal.

- Auf der rechten Seite des Displays erscheint das Symbol, das einem der sechs im Abschnitt "Funktionen" beschriebenen Bereiche entspricht.
- Neben dem Symbol erscheinen auf der rechten Seite die Wochentage, für die Sie das Programm einstellen:
  - MON, TUE, WED, THU, FRI - Tage von Montag bis Freitag
  - SAT - Samstag
  - SONNTAG - Sonntag
- Die Daten werden für aufeinanderfolgende Bereiche in der folgenden Reihenfolge eingegeben: Aktivierungszeit des jeweiligen Bereichs >> Temperatur
- Verwenden Sie die Pfeile, um den entsprechenden Wert zu ändern, und die Taste zum nächsten Parameter/Bereich wechseln.
- Stellen Sie zunächst die Werte der 6 Bereiche für Mo. bis Fr. und dann in gleicher Weise für Sa. und So. ein.
- Wenn alle Parameter eingestellt sind, drücken Sie um Änderungen zu speichern

**ANMERKUNG!** Die Zeitwerte in der nächsten Periode dürfen nicht niedriger sein als in der vorherigen Periode. Der eingestellte Zeitplan für einen bestimmten Bereich muss innerhalb des Zeitintervalls 00:00-24:00 liegen. Ein bestimmter Zeitplan kann nicht auf den nächsten Tag wechseln!

# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI






Mission Air®

## MUSTERARBEITSZEITPLAN

PERIOD	ARBEITSTAGE (MONTAGS-FREITAGS)		WOCHENENDE (SAMSTAG)		WOCHENENDE (SONNTAG)	
	STUNDE	TEMPERATUR	STUNDE	TEMPERATUR	STUNDE	TEMPERATUR
PERIOD 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
PERIOD 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
PERIOD 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
PERIOD 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
PERIOD 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
PERIOD 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

## ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

  Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Uhr- und die Funktionstaste gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um auf die erweiterten Einstellungen der Steuerung zuzugreifen. Ändern Sie mit den Pfeiltasten die Werte und drücken Sie die Taste  Gehen Sie zum nächsten Parameter.  
Die vorgenommenen Änderungen werden gespeichert, wenn der Netzschalter gedrückt wird.

CODE	FUNKTION	EINSTELLUNGEN UND OPTIONEN	STANDARDEINSTELLUNGEN
1	Bestätigung des Code-Pairing-Prozesses	00: Keine Code-Kopplung 01: Code-Kopplungsprozess gestartet	00
2	Identifikationsnummer des Geräts	0-99	00
3	Code-Pairing-Prozess erfolgreich abgeschlossen	00: Prozess wurde erfolglos beendet 01: Prozess erfolgreich beendet	Das sind die Fakten.
4	Temperaturkompensation	-9 ~ 9°C	-2
5	Temperatur der toten Zone	1 ~ 5°C	1
6	Minimale Solltemperatur	5 ~ 15°C	5°C
7	Maximal eingestellte Temperatur	15 ~ 35°C	35°C
8	Standby-Helligkeit	0 ~ 7°C	0
9	Energiesparmodus	00: Aus 01: Aktiviert	00
10	Temperatur im Energiesparmodus	5 ~ 30°C	20
11	Beim Start werden alle Symbole angezeigt	00: Aus 01: Aktiviert	00
12	Werkseinstellungen wiederherstellen	00: Normaler Modus 01: Werkseinstellungsmodus	00
13	Version Nr.		U2



## EMPFÄNGERBETRIEB UND KOPPLUNG

- 1. Einschalten des Empfängers** - Drücken Sie die Taste auf der linken Seite, um den Empfänger ein-/auszuschalten. Die Betriebsleuchte "Power" zeigt den aktuellen Betriebszustand an.
- 2. Paarung von Einheiten**
  - Halten Sie bei ausgeschaltetem Display die ersten beiden Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für erweiterte Einstellungen zu gelangen,
  - Stellen Sie in Option 1 den Wert "01" ein,
  - In Option 2 stellen Sie den Wert "00" ein,
  - Bei Option 3 lassen Sie "00" unverändert,
  - Wir verlassen die erweiterten Einstellungen mit der mittleren Taste von der Stromversorgung,
  - Schalten Sie das Display ein,
  - Drücken und halten Sie die rechte Taste am Empfänger für ca. 5 Sekunden, die Lampe "IP Setting" beginnt zu blinken,
  - Nach einiger Zeit sollte die Lampe konstant leuchten,
  - Schalten Sie das Display aus und schalten Sie die erweiterten Einstellungen ein. In Option 3 sollte sich der Wert automatisch von "00" auf "01" ändern, was bedeutet, dass der Kopplungsprozess des Geräts erfolgreich war.

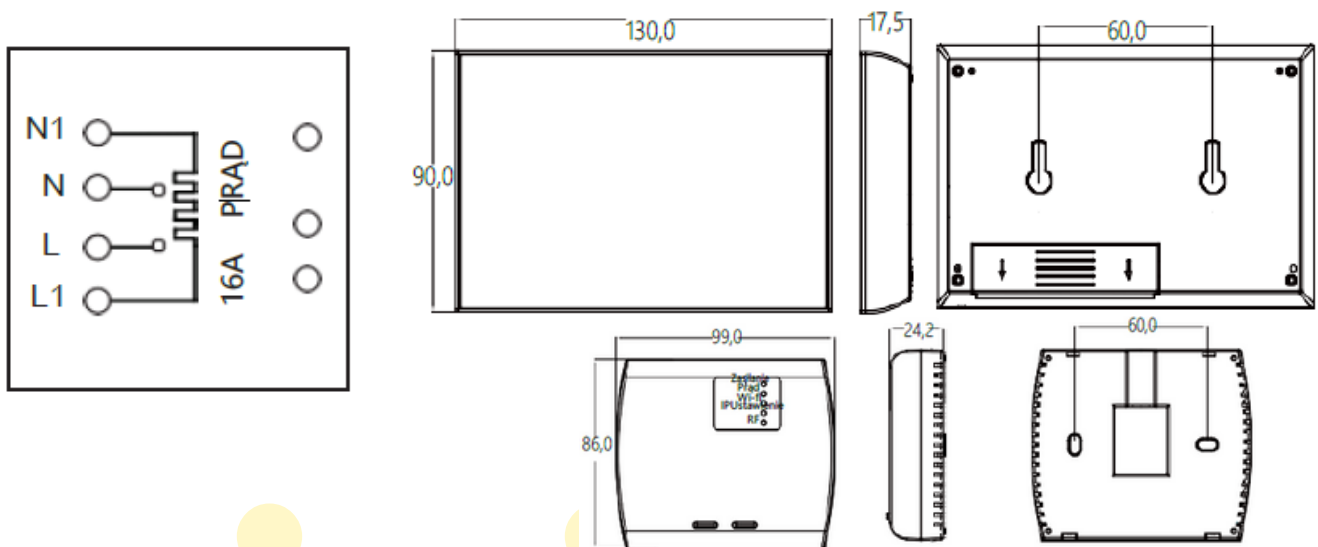
## MONTAGE

Der Empfänger ist für die Montage in einer 86 mm Standard-Elektrodose geeignet. Das Display kann an der Wand aufgehängt oder mit Hilfe der im Lieferumfang enthaltenen Halterung frei aufgestellt werden. Denken Sie daran, dass das Display über einen eingebauten Lufttemperatursensor verfügt. Achten Sie also darauf, einen geeigneten Platz im Raum für das Display zu wählen.

**Achtung: Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft installiert werden, die die ordnungsgemäße Installation mit einem Eintrag in der Garantiekarte des Reglers oder der Heizungsanlage bescheinigt. Andernfalls verliert das Produkt seinen Garantieschutz durch den Hersteller!**

### Gefahr eines Stromschlages!

Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie Kabel anschließen. Der Kontakt mit stromführenden Bauteilen im Inneren des Geräts kann einen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



# missionair

# FUNK-TEMPERATURREGLER GEMINI WIFI



Mission Air®

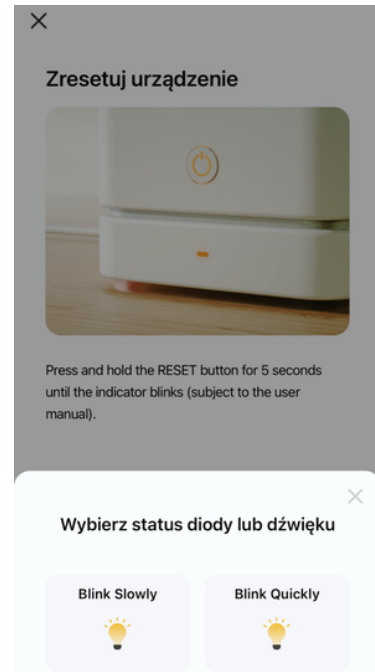
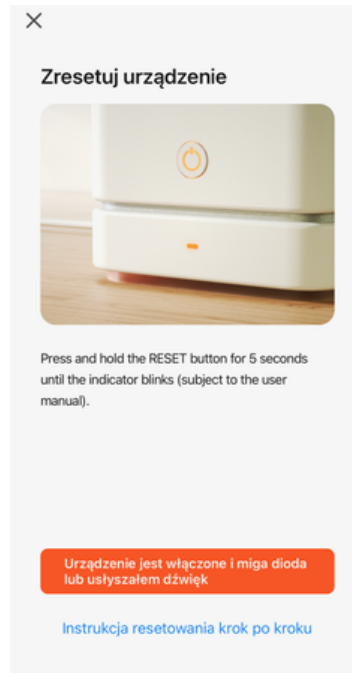
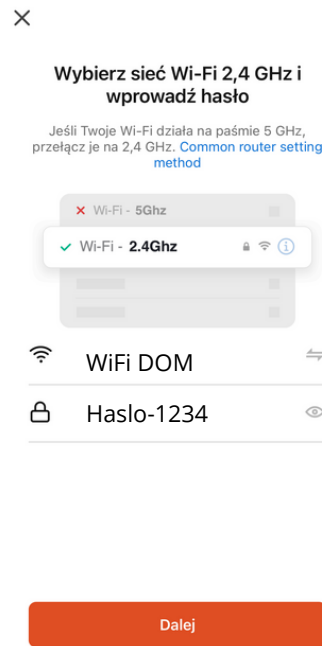
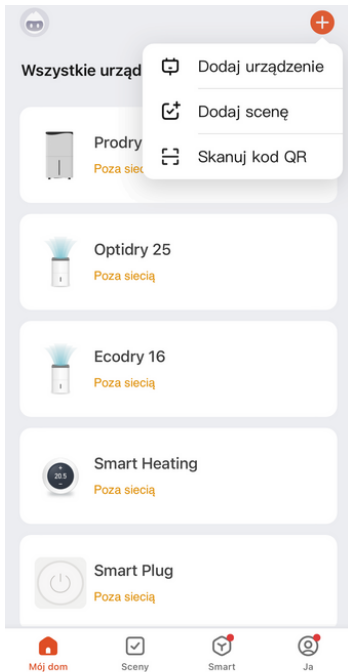
## WIFI-KONFIGURATION



Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um Ihr Smartphone oder Tablet über WiFi mit dem Controller zu verbinden.

**Achtung!** Die folgende Anleitung dient der Information und ist zum Zeitpunkt der Entwicklung aktuell. Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Anwendungen und Software können sich dieser Prozess und das Aussehen der Anwendung oder einzelner Funktionen in Zukunft ändern.

1. Laden Sie die TUYA SMART oder SMART LIFE Mobile App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter, installieren Sie sie und registrieren Sie sich.

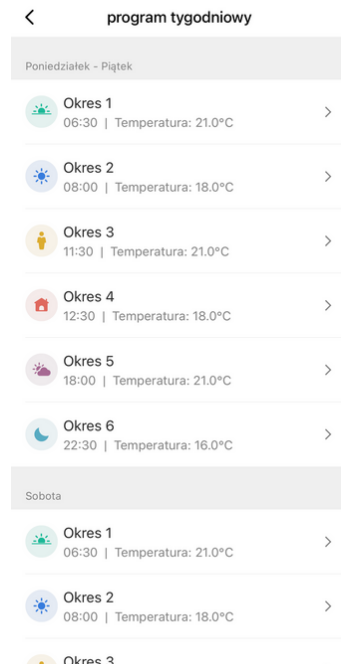
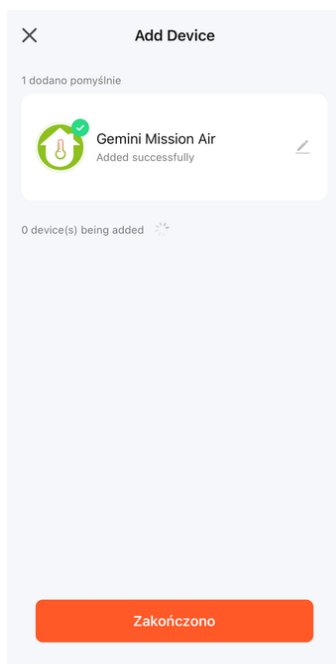


2. Wählen Sie die Option "+" in der oberen rechten Ecke, um ein neues Gerät hinzuzufügen. Wählen Sie dann die Registerkarte "Kleine Geräte" und "Thermostat" aus der Liste.

3. Wählen Sie das entsprechende WiFi-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein, um darauf zuzugreifen.

4. Halten Sie bei ausgeschaltetem Empfänger die rechte Taste ca. 5s. lang gedrückt, bis die LED "WiFi" zu blinken beginnt.

5. Bestätigen Sie das Blinken des WiFi-Symbols in der App.



6. Das Gerät wurde erfolgreich hinzugefügt. In diesem Stadium können Sie den Namen des Controllers ändern, der in der Anwendung sichtbar sein wird.

7. Hauptbildschirm zur Steuerung des Gerätebetriebs.

8. Die Ansicht der Registerkarte für die Einstellung des Wochenplans.

# РАДІОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

UE



The English manual is available on our website.

Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.

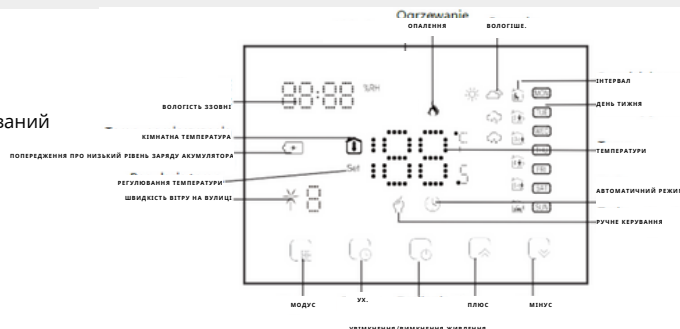
Посібник українською мовою є на нашому сайті.

Český manuál je k dispozici na našem webu.

Слідкуйте за нами в соціальних мережах



Напруга (В)	220-230, 50-60Hz
Споживана потужність (Вт)	<1,5
Точність (°C)	+/-0,5
Датчик температури	повітряний, вбудований
Клас захисту	IP20
Сила струму (А)	16
Діапазон налаштування (°C)	5-35
Температура навколишнього середовища (°C)	5-45
Джерело живлення дисплея:	USB lub 2xAA
Призначення:	керування системами електричного опалення



## ОСОБЛИВОСТІ



**Ручне керування:** дозволяє вручну регулювати температуру.



**Програмований режим:** дозволяє автоматичне керування з програмованим часом і температурою (шість різних діапазонів):



ранок (вранці)



виїзд з дому о 1 годині ночі



повернення додому будинок 1 (ранок)



виїзд з дому 2 (о другій годині дня)



Вечір зустрічі випускників 2 (вечірня)



ніч (вечір)



**Опалення:** ця піктограма вказує на те, що в цей час система повинна працювати на опалення.

Після налаштування функції WiFi дисплей автоматично почне відображати додаткову інформацію: Швидкість вітру, вологість, ступінь хмарності. Ці дані оновлюються кожні 30 хвилин.

## КОНТРОЛЬ



**Живлення:** увімкнено/вимкнено

Примітка: При живленні від батареї, після 20 секунд бездіяльності, дисплей переходить в режим енергозбереження, а додаток блокується. Щоб розблокувати його, натисніть на іконку замка в додатку. При живленні від USB застосунок не блокується. Панель живиться від двох батарейок типу AA. Якщо напруга недостатня, на екрані з'явиться попереджувальний значок. Тоді слід замінити батарейки на нові.



**Вибір управління:** натисканням цієї кнопки ви перемикаєтеся між ручним і програмованим режимом.



**Годинник:** натисніть, щоб встановити поточний час. Натисніть для переходу до наступного налаштування (хвилини >> години)>> дні тижня), значення встановлюються за допомогою стрілок. У разі підключення до WiFi час має оновлюватися автоматично. Натиснувши кнопку вчетверте, ви перейдете до налаштувань режиму програмування тижневого розкладу.



**Стрілки:** використовуються для збільшення або зменшення значень у багатьох функціях.



**Режим програмування:** натисніть кнопку годинника 4 рази.

- У правій частині дисплея з'являється піктограма, що відповідає одному з шести діапазонів, описаних у розділі "Функції".
- Поруч із піктограмою праворуч відображаються дні тижня, для яких ви встановлюєте програму:
  - Пн, Вт, Ср, Чт, Нд - дні з понеділка по п'ятницю
  - SAT - субота
  - НД - неділя
- Дані вводяться для послідовних діапазонів у такому порядку: час активації відповідного діапазону >> температура
- За допомогою стрілок змінюємо відповідне значення, а кнопкою Перейдіть до наступного параметра/діапазону.
- Спочатку встановіть значення 6 діапазонів для Пн. - Пт., а потім таким же чином для Сб. і Нд.
- Після встановлення всіх параметрів натисніть щоб зберегти зміни.
- ПРИМІТКА:** Значення часу в наступному періоді не повинні бути меншими, ніж у попередньому. Заданий розклад для заданого діапазону повинен бути в межах часового інтервалу 00:00-24:00. Заданий розклад не може переходити на наступний день!

# РАДІОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

## ПРИБЛИЗНИЙ ГРАФІК РОБОТИ

ПЕРІОД	РОБОЧІ ДНІ (ПОНЕДІЛОК-П'ЯТНИЦЯ)		ВИХІДНІ (СУБОТА)		ВИХІДНІ (НЕДІЛЯ)	
	ОШЕЛЕШЕННЯ	ТЕМПЕРАТУРА	ОШЕЛЕШЕННЯ	ТЕМПЕРАТУРА	ОШЕЛЕШЕННЯ	ТЕМПЕРАТУРА
ПЕРІОД 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
ПЕРІОД 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
ПЕРІОД 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
ПЕРІОД 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
ПЕРІОД 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
ПЕРІОД 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

## РОЗШИРЕНІ НАЛАШТУВАННЯ



Коли пристрій вимкнено, утримуйте кнопки годинника та функцій одночасно протягом 5 секунд, щоб отримати доступ до розширених налаштувань контролера. За допомогою стрілок змініть значення, а за допомогою кнопки Перехід до наступного параметра.

Внесені зміни будуть збережені після натискання кнопки живлення.

КОД	ФУНКЦІЯ	НАЛАШТУВАННЯ ТА ОПЦІЇ	НАЛАШТУВАННЯ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ
1	Підтвердження процесу створення пари кодів	00: Немає зв'язування коду 01: Розпочато процес компонування коду	00
2	Ідентифікаційний номер пристрою	0-99	00
3	Процес сполучення кодів успішно завершено	00: Процес завершено невдало 01: Процес завершено успішно	Такими є факти.
4	Компенсація температури	-9 ~ 9°C	-2
5	Температура мертвої зони	1 ~ 5°C	1
6	Мінімальна задана температура	5 ~ 15°C	5°C
7	Максимальна встановлена температура	15 ~ 35°C	35°C
8	Яскравість у режимі очікування	0 ~ 7°C	0
9	Режим енергозбереження	00: Вимкнено 01: Активовано	00
10	Температура в режимі енергозбереження	5 ~ 30°C	20
11	Усі символи відображаються на початку	00: Вимкнено 01: Активовано	00
12	Відновлення заводських налаштувань	00: Звичайний режим 01: Режим заводських налаштувань	00
13	Версії немає.		U2



## РОБОТА ПРИЙМАЧА ТА СПОЛУЧЕННЯ

- 1. Увімкнення приймача** - натисніть кнопку зліва, щоб увімкнути/вимкнути приймач. Індикатор живлення "Power" вказує на поточний робочий стан.
- 2. Об'єднання блоків у пари**
  - При вимкненому дисплеї утримуйте перші дві кнопки одночасно протягом 5 секунд, щоб увійти в режим розширених налаштувань,
  - Встановіть значення "01" в опції 1,
  - В опції 2 встановіть значення "00",
  - В опції 3 залишаємо значення "00" без змін,
  - Виходимо з розширених налаштувань середньою кнопкою з блоку живлення,
  - Включаємо дисплей,
  - Натискаємо і утримуємо праву кнопку на приймачі приблизно 5 секунд, лампочка "IP Setting" починає блимати,
  - Через деякий час індикатор повинен горіти постійно,
  - Вимкніть дисплей і увімкніть розширені налаштування. У варіанті 3 значення повинно автоматично змінитися з "00" на "01", що означає, що процес сполучення пристрою пройшов успішно.

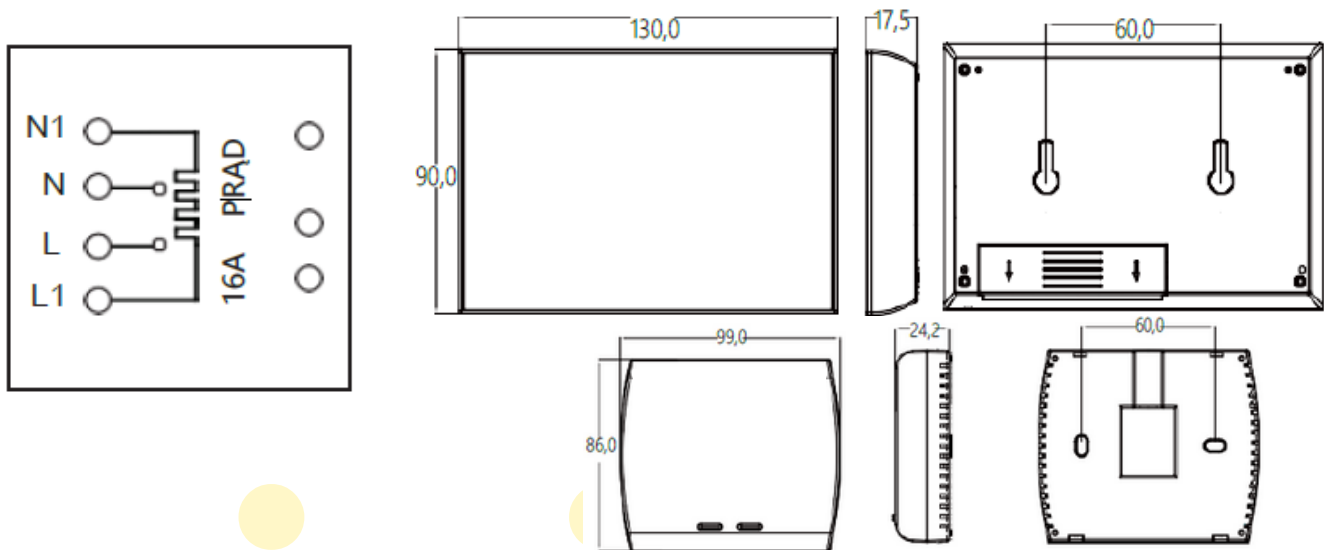
## МОНТАЖ

Приймач підходить для монтажу в стандартну 86-міліметрову електричну коробку. Дисплей можна повісити на стіну або вільно стояти, використовуючи підставку, що входить до комплекту. Пам'ятайте, що дисплей має вбудований датчик температури повітря. Тому подбайте про те, щоб вибрати відповідне місце в приміщенні для дисплея.

**Увага: Прилад може встановлювати тільки кваліфікований електрик, який засвідчить правильність установки записом у гарантійному талоні контролера або опалювальної системи. В іншому випадку виріб втрачає гарантійний захист виробника!**

### Небезпека ураження електричним струмом!

Перед підключенням кабелів відключіть джерело живлення. Контакт з внутрішніми частинами пристрою, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження електричним струмом, що може спричинити серйозні травми або навіть смерть.



# missionair

# РАДІОРЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ GEMINI WIFI



Mission Air®

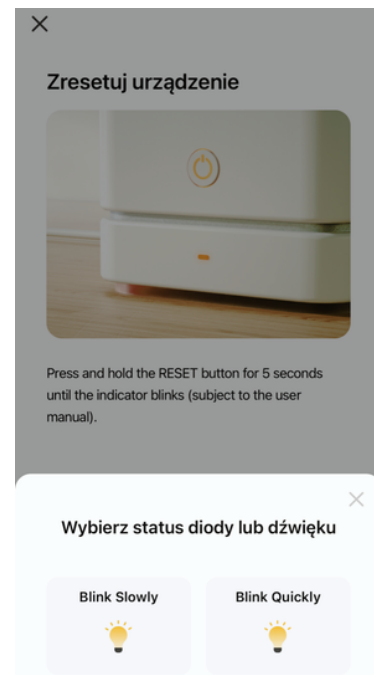
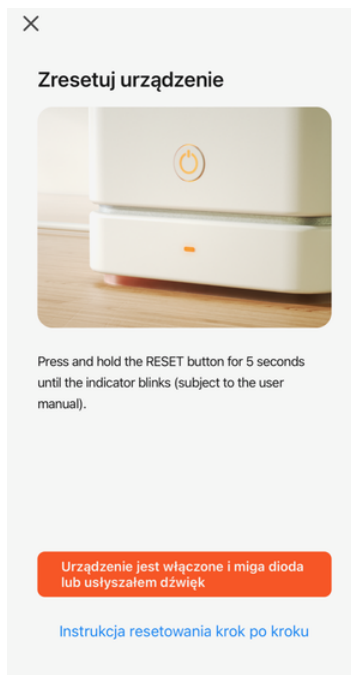
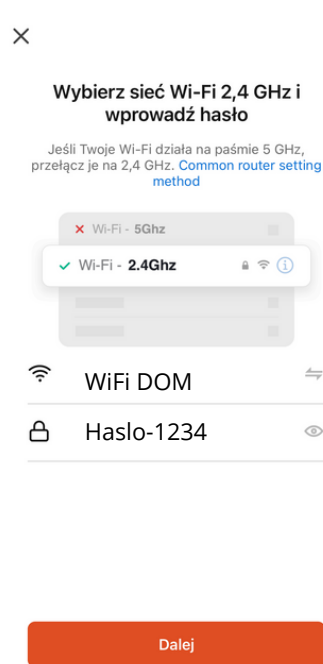
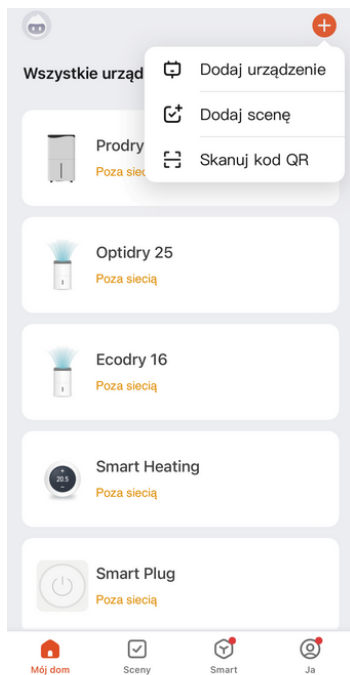
## КОНФІГУРАЦІЯ WIFI



Дотримуйтесь інструкцій нижче, щоб підключити смартфон або планшет до контролера через WiFi.

**Увага!!** Наведені нижче вказівки носять інформаційний характер і є актуальними на момент розробки. У зв'язку з постійним розвитком додатків і програмного забезпечення, цей процес і зовнішній вигляд програми або окремих функцій можуть змінюватися в майбутньому.

1. Завантажте та встановіть мобільний додаток TUYA SMART або SMART LIFE на свій смартфон або планшет і зареєструйтеся.

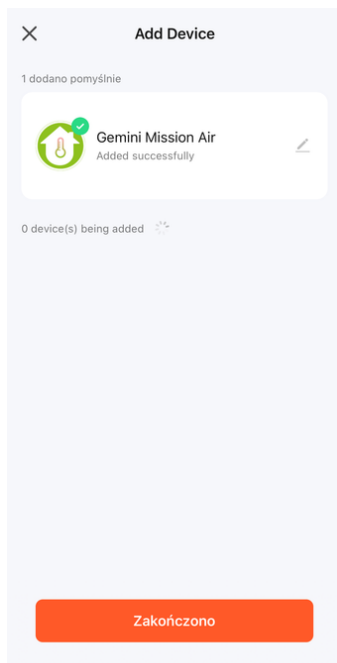


2. Виберіть опцію "+" у верхньому правому куті, щоб додати новий пристрій. Потім виберіть вкладку "Малі пристрої" та "Термостат" зі списку.

3. виберіть відповідну мережу WiFi і введіть пароль для доступу до неї.

4. на вимкненому пристрої утримуйте праву кнопку протягом приблизно 5 секунд, поки не почне блимати світлодіод "WiFi".

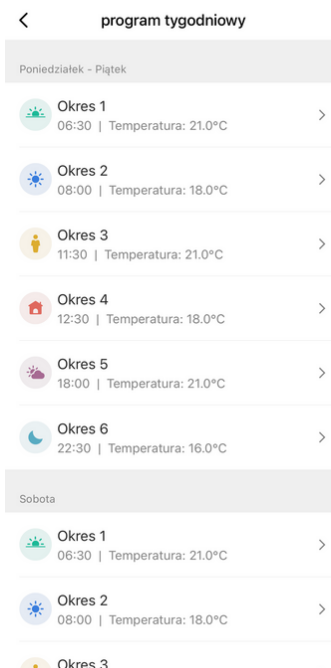
5. Переконайтеся, що значок WiFi блимає в додатку.



6. Пристрій успішно додано. На цьому етапі ви можете змінити назву контролера, яку буде видно в застосунку.



7. головний екран для керування роботою пристрою.



8. вигляд вкладки для налаштування тижневого розкладу.



# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLoty GEMINI WIFI



Mission Air®

CZ



The English manual is available on our website.

Das Handbuch in deutscher Sprache ist auf unserer Website verfügbar.

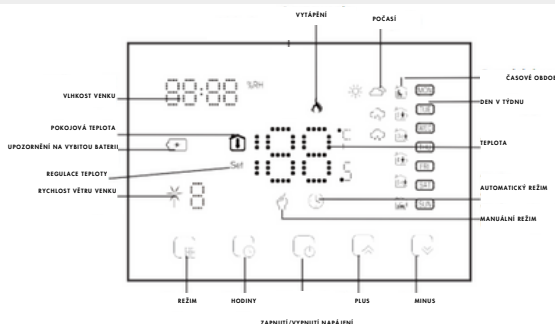
Посібник українською мовою є на нашому сайті.

Český manuál je k dispozici na našem webu.

**Слідкуйте за нами в соціальних мережах**



Napětí (V)	220-230, 50-60Hz
Spotřeba energie (W)	<1,5
Přesnost (°C)	+/-0,5
Snímač teploty	vestavěný ve vzduchu
Třída ochrany	IP20
Intenzita proudu (A)	16
Rozsah nastavení (°C)	5-35
Okolní teplota (°C)	5-45
Napájení displeje:	USB lub 2xAA
Účel: regulace elektrických topných systémů	



## FUNKCE



**Ruční ovládání:** umožňuje ruční regulaci teploty.



**Programovatelný režim:** umožňuje automatické řízení s programovatelnými časy a teplotami (šest různých rozsahů):



ráno (a.m.)



odjezd z domova  
1 (ráno)



návrat domů 1  
(dopoledne)



odchod z domu  
2 (p.m.)



návrat domů 2  
(p.m.)



noc (p.m.)



**Topení:** tato ikona označuje, že systém by měl v tuto chvíli topit.

Po nastavení funkce WiFi se na displeji automaticky začnou zobrazovat další informace: Rychlost větru, vlhkost vzduchu, stupeň oblačnosti. Tyto údaje se aktualizují každých 30 minut.

## CONTROL



**Napájení:** zapnuto / vypnuto

Poznámka: Při napájení z baterie přejde displej po 20 s nečinnosti do úsporného režimu a aplikace se uzamkne. Chcete-li ji odemknout, klikněte na ikonu visacího zámku v aplikaci. Při napájení z USB není aplikace uzamčena. Panel je napájen dvěma bateriemi AA. Pokud je napětí nedostatečné, na displeji se zobrazí varovná ikona. Baterie je pak třeba vyměnit za nové.



**Volba ovládání:** stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi manuálním a programovatelným režimem.



**Hodiny:** stisknutím nastavíte aktuální čas. Stisknutím přejdete na další nastavení (minuty >> hodiny >> dny v týdnu), hodnoty se nastavují pomocí šipek. V případě připojení WiFi by se měl čas aktualizovat automaticky. Čtvrtým stisknutím tlačítka se dostanete do nastavení režimu programování týdenního rozvrhu.



**Šipky:** slouží ke zvýšení nebo snížení hodnot v mnoha funkcích.



**Režim programování:** 4krát stiskněte tlačítko hodin.

- Na pravé straně displeje se zobrazí ikona odpovídající jednomu ze šesti rozsahů popsaných v části "Funkce".
- Vedle ikony se na pravé straně zobrazí dny v týdnu, pro které program nastavujete:
  - PO, ÚTERÝ, ST, ČTVRTEK, PÁTEK - dny od pondělí do pátku
  - SOBOTA - sobota
  - NEDĚLE - neděle
- Údaje se zadávají pro po sobě jdoucí rozsahy v následujícím pořadí: čas aktivace příslušného rozsahu >> teplota
- Pomocí šipek změňte příslušnou hodnotu a tlačítkem Přesun na další parametr/rozsah.
- Nejprve nastavte hodnoty 6 rozsahů pro Po až Pá a poté stejným způsobem pro So a Ne.
- Po nastavení všech parametrů stiskněte tlačítko uložit změny.
- POZNÁMKA!** Hodnoty času v následujícím období nesmí být nižší než v předchozím období. Nastavený plán pro daný rozsah musí být v časovém intervalu 00:00-24:00. Daný plán nemůže přejít na následující den!

# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLoty GEMINI WIFI



Mission Air®

## VZOROVÝ ROZVRH PRÁCE

OBDOBÍ	PRACOVNÍ DNY (PONDĚLÍ AŽ PÁTEK)		VÍKEND (SOBOTA)		VÍKEND (NEDĚLE)	
	HODINA	TEPLOTA	HODINA	TEPLOTA	HODINA	TEPLOTA
OBDOBÍ 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
OBDOBÍ 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
OBDOBÍ 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
OBDOBÍ 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
OBDOBÍ 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
OBDOBÍ 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

## POKROČILÁ NASTAVENÍ



Když je přístroj vypnutý, přidrže současně tlačítka hodin a funkcí po dobu 5 s, abyste získali přístup k pokročilým nastavením ovladače. Pomocí šipek změňte hodnoty a pomocí tlačítka přejděte na další parametr. Provedené změny se uloží po stisknutí tlačítka napájení.

KÓD	FUNKCE	NASTAVENÍ A MOŽNOSTI	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ
1	Potvrzení procesu vytváření páru kódů	00: Neprobíhá žádné propojování kódů 01: Proces propojování kódů byl zahájen	00
2	Identifikační číslo zařízení	0-99	00
3	Proces párování kódů je úspěšně dokončen	00: Proces se nezdařil 01: Proces byl úspěšně dokončen	Toto jsou fakta.
4	Kompenzace teploty	-9 ~ 9°C	-2
5	Teplota mrtvé zóny	1 ~ 5°C	1
6	Minimální požadovaná teplota	5 ~ 15°C	5°C
7	Maximální nastavená teplota	15 ~ 35°C	35°C
8	Jas v pohotovostním režimu	0 ~ 7°C	0
9	Režim úspory energie	00: Deaktivováno 01: Aktivováno	00
10	Teplota v úsporném režimu	5 ~ 30°C	20
11	Všechny symboly se zobrazují na začátku okna.	00: Deaktivováno 01: Aktivováno	00
12	Obnovení továrního nastavení	00: Normální režim 01: Výchozí tovární režim	00
13	Neexistuje žádná verze.		U2



## PROVOZ PŘIJÍMAČE A PÁROVÁNÍ

1. **Napájení přijímače** - Stisknutím tlačítka vlevo přijímač zapnete/vypnete. Kontrolka napájení "Power" indikuje aktuální provozní stav.

### 2. Párování jednotek

- Při vypnutém displeji podržte první dvě tlačítka současně po dobu 5 sekund, čímž přejdete do režimu pokročilých nastavení,
- V možnosti 1 nastavte hodnotu "01",
- V možnosti 2 nastavte hodnotu "00",
- V možnosti 3 ponechte hodnotu "00" beze změny,
- Prostředním tlačítkem ukončíme režim pokročilého nastavení od zdroje napájení,
- Zapneme displej,
- Stiskneme a podržíme pravé tlačítko na přijímači po dobu přibližně 5 sekund, kontrolka "IP Setting" začne blikat,
- Po chvíli by měla kontrolka svítit trvale,
- Vypněte displej a zapněte rozšířené nastavení. V možnosti 3 by se měla automaticky změnit hodnota z "00" na "01", což znamená, že proces párování zařízení proběhl úspěšně.

## MONTÁŽ

Přijímač je vhodný pro montáž do standardní 86mm elektrické krabice.

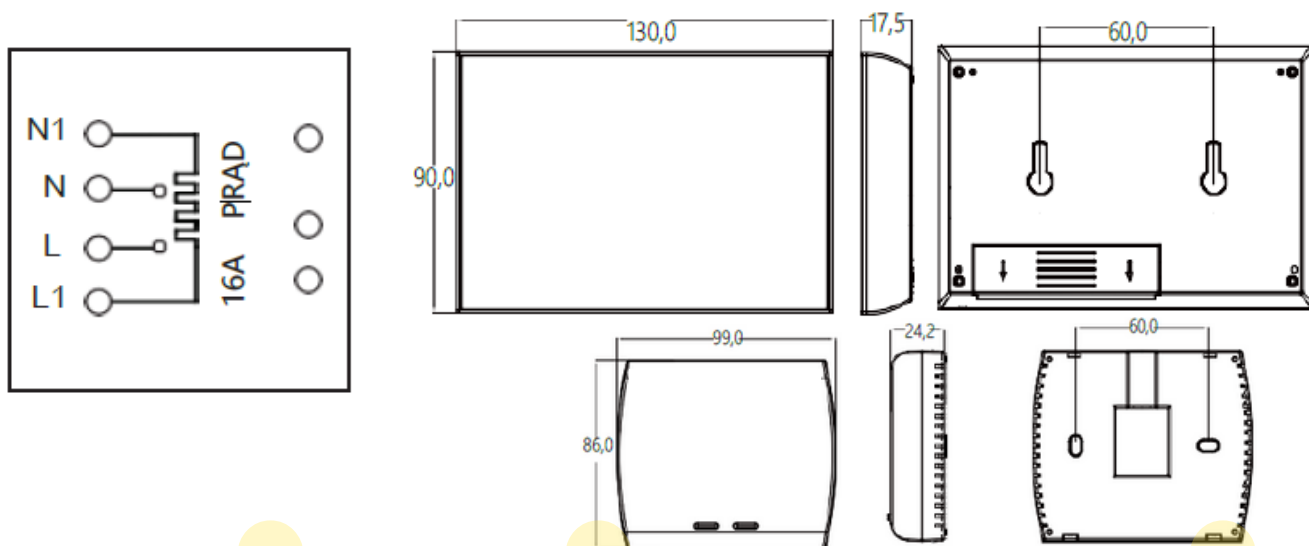
Displej lze zavěsit na zeď nebo volně postavit pomocí podpěry, která je součástí sady.

Nezapomeňte, že displej má zabudovaný snímač teploty vzduchu. Dbejte proto na výběr vhodného umístění displeje v místnosti.

**Upozornění: Spotřebič smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář, který potvrdí správnost instalace zápisem do záručního listu regulátoru nebo topného systému. V opačném případě výrobek ztrácí záruční ochranu výrobce!**

### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před připojením kabelů odpojte napájení. Kontakt s vnitřními částmi zařízení pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem, což může vést k vážnému zranění nebo dokonce smrti.



# missionair

# RÁDIOVÝ REGULÁTOR TEPLoty GEMINI WIFI



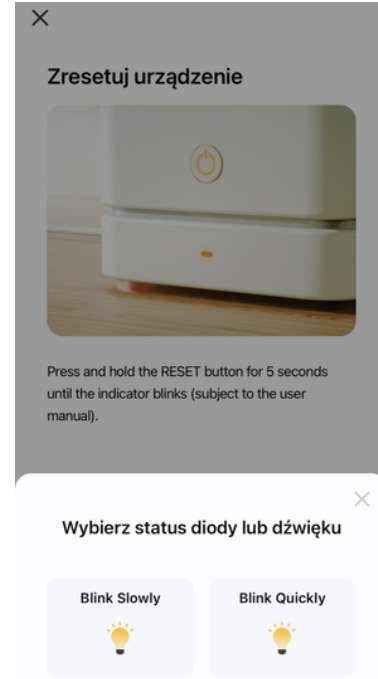
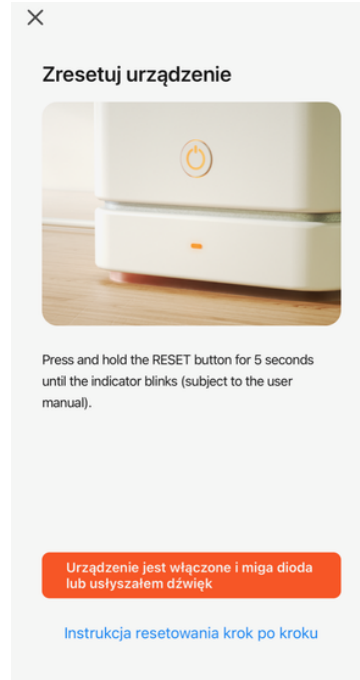
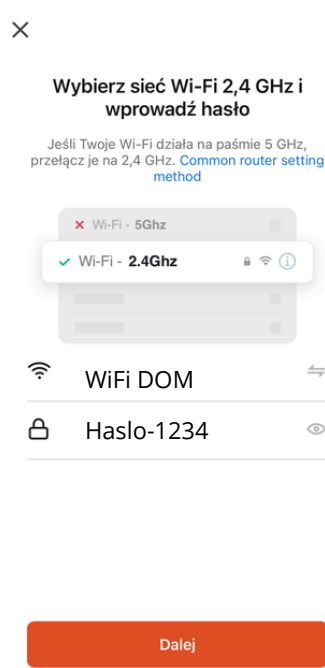
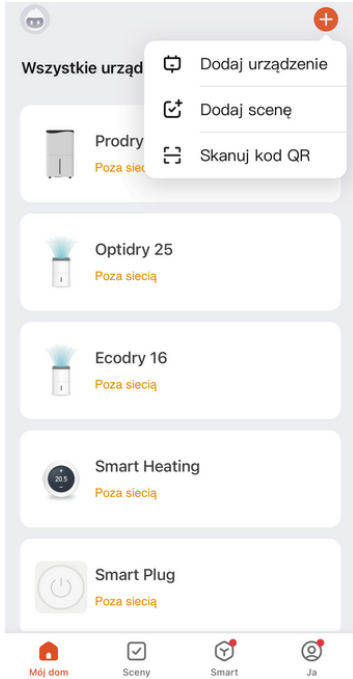
Mission Air®

## KONFIGURACE WIFI



Pro připojení chytrého telefonu nebo tabletu k ovladači prostřednictvím WiFi postupujte podle níže uvedených pokynů.  
**Pozor!** Následující pokyny mají informativní charakter a jsou aktuální v době zpracování. Vzhledem k neustálému vývoji aplikací a softwaru se tento postup a podoba aplikace nebo jednotlivých funkcí může v budoucnu měnit.

1. Stáhněte si a nainstalujte mobilní aplikaci TUYA SMART nebo SMART LIFE do svého chytrého telefonu nebo tabletu a zaregistrujte se.

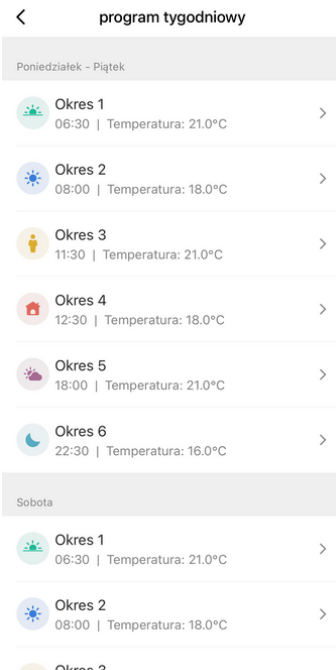
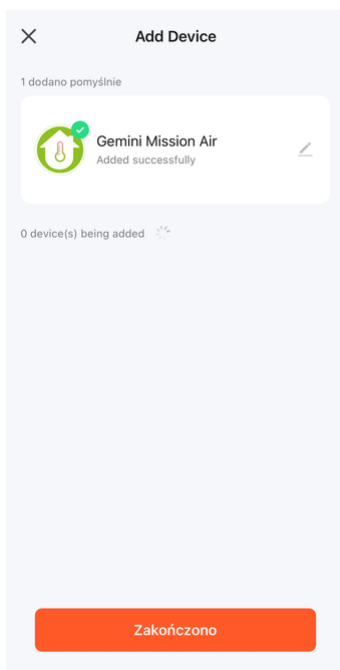


2. Výběrem možnosti "+" v pravém horním rohu přidejte nové zařízení. Poté vyberte záložku "Small devices" (Malá zařízení) a ze seznamu vyberte "Termostat" (Thermostat).

3. Vyberte příslušnou síť WiFi a zadejte heslo pro přístup k ní.

4. na vypnutém přijímači podržte pravé tlačítko po dobu přibližně 5 s, dokud nezačne blikat kontrolka "WiFi".

5. Potvrďte blikání ikony WiFi v aplikaci.



6. Zařízení bylo úspěšně přidáno. V této fázi můžete změnit název řadiče, který bude viditelný v aplikaci.

7. hlavní obrazovka pro ovládání provozu jednotky.

8. Zobrazení karty pro nastavení týdenního plánu.